

签约新闻

2017年5月18日，“仪征园博金陵大酒店委托管理签约仪式”在仪征枣林山庄隆重举行。江苏万博集团公司董事长徐健先生，金陵酒店管理公司总裁陈雪明先生、副总裁王宝樑先生等双方高层领导出席签约仪式。



2017年5月31日，金陵酒店管理公司与江西铜业集团(股份)公司签订“南昌金陵大酒店委托管理合同”，江西铜业集团(股份)公司副总经理江春林先生、金陵酒店管理公司总裁陈雪明先生、副总裁王宝樑先生等双方高层领导出席签约仪式。



2017年7月17日，“高淳金陵大酒店委托管理签约仪式”于南京金陵饭店隆重举行，金陵酒店管理公司与高淳经济开发区开发总公司顺利签约，标志着“金陵”正式启动管理高淳金陵大酒店。



荣誉

2017年3月21日，第十七届中国饭店金马奖颁奖典礼在广州隆重举行，金陵酒店管理公司被授予“十佳中国酒店管理公司”，金陵连锁旗下昆山金陵大饭店获评“中国最佳商务酒店”。



新闻集锦

2017年5月20日，首届江苏发展大会在南京召开，金陵饭店集团承担了本次大会住宿、晚宴接待工作。经过3个月的精心筹备与各方通力协作下，集团圆满完成了此次任务。“金陵”的品牌形象和金陵人的素质风采给与会嘉宾留下了深刻美好的印象，金陵饭店老领导、原教育部副部长、世界自然保护联盟理事会主席章新胜先生(右三)在晚宴结束后与集团公司汤文俭董事长(右二)、胡明总经理(左三)促膝长谈，充分肯定了“金陵”的接待工作。



2017年8月9日，酒店业国际权威杂志《HOTELS》发布了2016年度世界酒店300强名单。“金陵”以拥有136家成员酒店，近4万间客房，名列第41位，位居世界酒店集团50强。



金陵连锁酒店
Jinling Hotels & Resorts

聚焦金陵
QUINTESSENTIAL
JINLING
2017

Jinling once led the trend in the reform and opening up-policy in the Chinese hotel industry, created new tangible and intangible heights, and was named a “Flag in the Chinese Tourist Hotel Industry”. Today’s Jinling has achieved rapid development in transformation and upgrading. Real investment and chain management have strengthened the hotel’s operations sector. The two industries supplement each other, and both wheels drive the development of a new pattern. Under the dual pressures of a downstream economy and upstream technology, and using the foundation of a digitization revolution to strengthen competition with highly efficient updates and information resource integration as a goal, Jinling will speed up its steps into the international stage. In the face of the constantly changing conditions of the tendency toward globalization, Jinling will comprehensively advance, lead the industry in the digitization revolution, be people-oriented in a better way, improve management philosophy and services, and conform with the 5G generation and the new requirements of a mobile internet+.

This revolutionary project has the hotel services sector of Jinling Holdings, makes overall plans and takes all factors into consideration for the breadth of strategic planning and the depth of hotel industry applications, and is aimed at supporting product management and hotel management with consumers as its center and supporting the construction and operation of an ecosystem that holds up the future. through a system platform. The project wants to form a business and management model that is customer oriented, and define future management transformations, business innovations, and IT construction projects through the digitization revolution. The future will go into full force in these five areas: First, the transitional development of a new management model for the digitization era; Second, the creation of a group strategic value management control platform; Third, the construction of a hotel sector synergy and sharing operation platform; Fourth, the building of a human resources system that is principally aimed at talent training and development; Fifth, the revolution and optimization of an organizational structure where “authority, capability, responsibility, and benefits” are all in one.

“Jinling” will look forward to the future and create project accomplishments that have a demonstrative significance through the means of information technology in the process of implementing the project, remain in the top-ranking hotels within the industry, embody good ideas and thought patterns in the process of project implementation without regret, and solve practical hotel problems with digitization. While treading on the heels of the industry and technological trends, the people of Jinling have never forgotten their original intentions, remember their mission, are united as one, and are encouraged to move forward.

What's New

CONTRACT SIGNING NEWS

The “Yuanbo Jinling Grand Hotel Yizheng Delegated Management Contract Signing Ceremony” was held at the Yizheng Zaolin Mountain Villa on May 18th, 2017. High level leaders from both parties including Mr. Xu Jian, President of the Jiangsu Wanbo Group, Mr. Chen Xueming, President of Jinling Hotels & Resorts Corporation, and Mr. Wang Baoliang, Vice President of Jinling Hotels & Resorts Corporation attended the contract signing ceremony.

Jinling Hotels & Resorts Corporation and the Jiangxi Copper Corporation signed the “Jinling Grand Hotel Nanchang Delegated Management Contract” on May 31st, 2017. High level leaders from both parties including Mr. Jiang Chunlin, Vice President of the Jiangxi Copper Corporation, Mr. Chen Xueming, President of Jinling Hotels & Resorts Corporation, and Mr. Wang Baoliang, Vice President of Jinling Hotels & Resorts Corporation attended the contract signing ceremony.

The “Jinling Grand Hotel Gaochun Delegated Management Contract Signing Ceremony” was held at the Jinling Hotel - Nanjing on July 17th, 2017. Jinling Hotels & Resorts Corporation and the Gaochun Economic Development Zone Development Company successfully signed the contract, marking the official launch of “Jinling” managing the Jinling Grand Hotel Gaochun.

HONOUR

The Award Ceremony for the seventeenth annual China Hotel Industry Golden Horse Award was held in Guangzhou on March 21st, 2017. Jinling Hotels & Resorts Corporation was named one of the “Ten Best China Management Companies”. The Jinling Hotel Kunshan, a subsidiary of the Jinling Hotels & Resorts was named the “Best Business Hotel in China”.

The first annual Jiangsu Development Summit was held in Nanjing on May 20th, 2017. Nanjing Jinling Holdings Ltd undertook the lodging and dinner banquet reception work of this year’s summit. Nanjing Jinling Holdings Ltd successfully completed this task after 3 months of meticulous preparation and under the concerted effort and collaboration of all parties. The “Jinling” brand image and the quality and demeanor of the people of Jinling left a wonderful and deep impression on the guests attending the event. Mr. Zhang Xinsheng, an old leader of the Jinling Hotel, Deputy Secretary of the Former Ministry of Education, and President of the World Conservation Union Council sat close together and had a long conversation with the Nanjing Jinling Holdings Ltd Board Chairman Tang Wenjian and General Manager Hu Ming, and fully affirmed the reception work of “Jinling”.

The international authoritative hotel industry magazine HOTELS released a list of the 300 best hotels in the world in 2016 on August 9th, 2017. “Jinling” with its 132 member hotels and nearly 40,000 guest rooms was listed 41st, ranking among the top 50 hotel groups in the world.

JINLING—LEADER AND PIONEER IN DIGITAL RENOVATION

砥砺前行 金陵引领行业数字化新浪潮

“金陵”曾以“神州第一高楼”引领中国酒店业改革开放风气之先，创造有形与无形的高度，被誉为“中国旅游饭店业的一面旗帜”；而今天的“金陵”转型升级实现发展飞跃，实体投资、连锁经营强化酒店业务板块，两大产业相辅相成、双轮驱动的发展新格局。在经济下行和技术上行的双重压力下，用数字化变革夯实竞争的基础，以高效的更新与信息资源整合为目标，加快了金陵走向国际的步伐。面对瞬息万变的全球化趋势，全面推进、引领行业数字化变革，更好的以人为本，提升管理理念

与服务，顺应5G时代及移动互联网+的新需求。此次变革项目以金陵饭店集团的酒店业务板块以及统筹兼顾集团战略规划的广度和酒店行业应用的深度，旨在通过系统平台，支撑以消费者为中心的产品经营与酒店经营，支撑未来的生态圈建立与运营。通过数字化变革形成以用户为导向的商业和管理模式，定义未来的管理转型、业务创新及IT建设项目。未来主要在以下五个方面全线发力：其一，数字化时代新经营模式的转型发展；其二，集团战略价值管理管控平台的打造；其三，酒店

与服务，顺应5G时代及移动互联网+的新需求。此次变革项目以金陵饭店集团的酒店业务板块以及统筹兼顾集团战略规划的广度和酒店行业应用的深度，旨在通过系统平台，支撑以消费者为中心的产品经营与酒店经营，支撑未来的生态圈建立与运营。通过数字化变革形成以用户为导向的商业和管理模式，定义未来的管理转型、业务创新及IT建设项目。未来主要在以下五个方面全线发力：其一，数字化时代新经营模式的转型发展；其二，集团战略价值管理管控平台的打造；其三，酒店



官网 / WEB 微信 / WECHAT

金陵网站: www.jinlinghotels.com
24小时订房热线: 400 828 9966

PLEASE ANSWER 1983

请回答1983

80年代南京风貌掠影
Brief Impressions of Nanjing in the 1980's



“我一直认为二十世纪八十年代是当代中国历史上一个短暂、脆弱却颇具特质、令人心动的年代。中国人的生活这十几年来一直处于令人晕眩的急速变化之中，大家对‘现在’尚且应对不暇，又能有多少精力去理清‘过去’？经历了太多挫折与动荡，中国人今天比任何时候都要更想告别过去、瞄准未来、轻装前进。”

——查建英《八十年代访谈录》

"I have always thought that the 1980's was a brief, fragile, and yet quite idiosyncratic and exciting time in modern Chinese history. Over the past dozen years the lives of Chinese people have constantly been in a state of dizzying rapid change. No one has the time to even cope with the 'present'. How much energy can they have to untangle the 'past'? Having experienced too many setbacks and upheavals, Chinese people want to say farewell to the past, set their sights on the future, and move forward lightly more today than ever before."
— Cha Jianying "1980's Interviews"

"EVERYTHING IS GETTING BETTER"

The deepest impression in the minds of Nanjing kids who grew up in the eighties and nineties is the towering "Number One High-Rise in China" — the Jinling Hotel. The Jinling Hotel opened for business in 1983. Curious citizens looked up at the tall building everyday. Quite a few people looked at it even to the point where their hats fell off, and surprisingly still couldn't see the top of it. Back then it was simply the happiest thing in the world if a child was able to go up to the Xuan Palace with their parents. It took only 29 seconds to reach the 36th floor Xuan Palace with the elevator, and sit in the restaurant and greedily enjoy the full view of Nanjing.

All of Nanjing was developing in a thriving direction. Educated young people who had been assigned to lower level employment returned to the city one after another. Their lives were no longer oppressive. Units always loved to organize people to go to Xuanwu Lake and Mochou Lake to have fun. Lake water, willows, grass lawns, duck boats... record the love affairs and youth of most of the people of Nanjing.

"I GIVE YOU A MISTY POEM"

"Baseness is the permit of the despicable. Loftiness is the epitaph of the noble. Look. In that gilded sky floats the warped, inverted images of the deceased..."
Beidao published his work of poetry "Answer", which launched the era of misty poetry, in "Today" magazine in 1979. Back then just happened to be a contradictory time where ten years of catastrophe had just ended and new hopes were currently rising. Reading between the lines of the poem a powerful outburst is within repression, and no lack of dispassionate thought lies within boldness and lack of constraint.

The Nanjing Normal University Jiangnan Shore Poetry Society was established in 1983. Every weekend poetry writers would rush here from all over. Besides students, there were people who worked in pharmaceutical factories, temples, and machine tool plants... Everyone saw writing poetry as of the utmost importance and spoke with excitement. Nanjing became a city of poetry in the 1980's. People's spiritual sources were severely lacking. A book or a poem had never exhibited such charm or had such a large influence on people.



一切正在变好

对于成长于上世纪八九十年代的南京孩童而言，印象最深刻的便是那一幢高高耸立的“中国第一高楼”——金陵饭店。1983年金陵饭店开门营业，每天都有好奇的市民仰头看大楼，不少人看得连帽子都掉了，居然还没看见大楼的顶。在那时候，如果孩子能随父母上一次璇宫，简直是莫大的幸福，乘坐电梯到达36层的璇宫只需短短29秒，坐在餐厅贪婪地欣赏着南京城的全貌。

整个南京朝着欣欣向荣的方向发展，下放的知青陆续回城了，生

活不再是压抑的。单位总爱组织工人们去玄武湖和莫愁湖游玩，湖水、杨柳、草坪、鸭子船……记录了绝大部分南京人的恋爱与青春。

送你一首朦胧诗

“卑鄙是卑鄙者的通行证，高尚是高尚者的墓志铭。看吧，在那镀金的天空中，飘满了死者弯曲的倒影……”1979年，北岛在《今天》刊载了标志朦胧诗时代开启的诗作《回答》。那时候，正好是十年浩劫刚刚结束，新的希望正在升起的矛盾时期，在诗的字里行间，压抑中有强烈的爆发，跌宕中也不

乏冷静的思考。

1983年，南京师范大学江南岸诗社成立。一到周末，写诗的人从四面八方赶来，除了学生，还有药厂的、寺院的、机床厂的……大家把写诗当成天大的事，慷慨陈词。80年代，南京成了一座诗城。人们的精神来源极度匮乏，一本书，一首诗，从没展现出如此的魅力，给予人如此大的影响。

虽然过去了30年，南京城依旧能寻找到80年代留下的痕迹。也许，80年代的人，物质并不富足，但是往上走，满满都是希望。

成立于1993年的金陵酒店管理公司是拥有高端知名品牌“金陵”的中国轻资产酒店连锁经营专业机构的代表，也是中国民族酒店管理品牌和中国驰名商标拥有者，全球酒店集团前50强，中国高端酒店管理集团前5强。目前，签约管理酒店达136家，客房数量近4万间，足迹遍布全国16个省74个市。

其中，南京共有11家金陵连锁酒店，分布广泛，既有地段优越、交通便捷的南京金陵饭店、南京湖滨金陵饭店，也有坐拥一线江景、视野开阔的南京金陵江滨酒店，还有风景如画、怡然养生的南京紫金山庄等。

Jinling Hotels & Resorts Corporation was established in 1993, which is a representative of the Chinese asset-light professional hotel chain management institution that possesses the high end famous brand "Jinling". It is also a Chinese national hotel management brand and the owner of a famous Chinese brand, in the top 50 World Hotel Groups, and among the top 5 Chinese high-end hotel management groups. Currently, the Jinling Hotel Management Company has contracts to manage 136 hotels with nearly 40,000 guest rooms, and its footprints

are spread throughout the country in 16 provinces and 74 cities. Among them, Nanjing has a total of eleven hotels under the jurisdiction of Jinling Hotels & Resorts Corporation. They are widely distributed and include the Jinling Hotel - Nanjing and the Jinling Resort - Nanjing with their excellent locations and convenient transportation, the Nanjing Jinling Riverside Conference Hotel with its river landscape and wide view, and also the Purple Palace - Nanjing with its picturesque scenery and pleasant and contented health maintenance.



EVERYTHING YOU SAY WE KEEP IN OUR HEARTS

您说的话，我们全记在心中



金陵贵宾
JINLING ELITE

当客人需要帮助时，就是我们用心为客人做事的机会到了；
当客人遇到困难时，就是我们让客人感动的机会到了；
当客人需要个性化服务时，就是我们给客人惊喜的机会到了。

When a guest needs help, our opportunity to diligently do something for them has arrived;
when a guest encounters a problem, our opportunity to touch them has arrived;
when a guest needs personalized service, our opportunity to surprise them has arrived.

回家的心情

王先生可以说是一个空中飞人，365天中竟有一大半的时间是在外地度过的，住酒店也成了家常便饭。2017年的某一日，他如往常一般飞到了南京，并选择了他一直钟爱的“金陵”作为落脚点。由于是老顾客了，酒店的服务员一早就认出了王先生，亲切的一声“王先生，您好！”让王先生仿佛回到了家中一般温暖舒心。来到柜台前办理入住，前

台小姐微笑着询问：“王先生，房间给您照旧？”，“行啊”王先生愉快地回应着。常年奔波在外，金陵连锁酒店犹如一个温暖的港湾，时时给王先生依靠。

A SPIRIT OF GOING HOME

You could say that Mr. Wang is a frequent flyer. He spends most of the 365 days in a year away from home. Staying in hotels has also become ordinary fare for him. One day in 2017 he flew to Nanjing as he had done in

the past, and chose Jinling, which he has always loved, as his place of stay. Since he is a regular customer the hotel service staff recognized Mr. Wang right away, and graciously said "Hello, Mr. Wang!", making it seem like Mr. Wang had returned to the warmth and comfort of home. Arriving at the front desk to check in, the receptionist smiled and asked: "Mr. Wang do you want your usual room?". "Sure," Mr. Wang happily replied. Always on the go, Jinling Hotels & Resorts is like a warm harbor that Mr. Wang relies on from time to time.



一张贺卡

这是史密斯先生没有妻子陪伴的第2个年头了，这也是他们结婚40周年。2年前，史密斯太太曾在病榻上和丈夫说，等她病好了，一定要和他一起去中国看看长城和大熊猫。虽然斯人已去，这番话却一直留在了史密斯先生的心中。他早早地购买了飞往中国的机票，也许是他太思念妻子，所有的东西都买了双份。到了金陵饭店，前台显示是2人入住，史密斯先生却只能提供一人的证件，在前台经理的咨询下，史密斯先生甜蜜而又哀伤地说，他是来中国过40周年结婚纪念的，可是妻子不在了。在了解情况后，经理

为史密斯先生顺利办理了入住，当史密斯先生进入房间的时候，他被眼前的情况惊呆了，房间的床上用玫瑰花铺成一颗爱心，上面还有一张贺卡，上面用英语写道“亲爱的史密斯先生，祝您和妻子结婚40周年快乐”。

A GREETING CARD

This is the second year in which Mr. Smith is not accompanied by his wife. This is also his 40th wedding anniversary. Two years ago on a sick bed Mrs. Smith told her husband that when she got better that she definitely wanted to go to China and see the Great Wall and the Giant Pandas together with him. Though his wife passed away, what she said has always remained in Mr. Smith's heart. He had bought

plane tickets to China long ago. Maybe it was because he missed his wife, but he bought two of everything. When he arrived at the Jinling Hotel, the front desk displayed a check in for two people, but Mr. Smith was only able to provide identification for one person. Under an inquiry by the Reception Manager Mr. Smith sweetly yet sadly said that he had come to China to spend his 40 year wedding anniversary, but his wife was no longer in this world. After learning about the situation the receptionist smoothly checked Mr. Smith in. When Mr. Smith entered the room he was dumbstruck by what was in front of him. A heart made of roses was on the bed in the room. A greeting card was on top of it with words written in English that said "Dear Mr. Smith, We wish you and your wife a happy 40 year wedding anniversary".



金陵课堂 JINLING CLASSROOM

什么是金陵商务卡？
What is the Jinling Business Card?

金陵商务卡是金陵贵宾会员卡的延伸功能，用于奖励会议组织者和公司订房人。
· 金陵商务卡会员身份——拥有金陵贵宾会员、企业预订者、商业旅行代理；
· 可积分项目——会议（会场/用餐/客房）、宴会（婚宴/寿宴/宝宝宴/谢师宴等）、活动（拓展培训/团拜会）、代订房（公司代订/无佣金的代理公司代订）；
· 积分规则：每3元消费获取1点金陵积分奖励，一次最高可获取60000点。
· 详情请见：
www.jinlinghotels.com。

The Jinling Business Card is an extended function of the Jinling VIP Member Card that is used to award conference organizers and people who make corporate room reservations.

· Jinling Business Card Member Status — Current Jinling VIP Members, corporate reservation holders, business travel agents;
· Point Programs — Conferences (meeting places/dining/guest rooms), banquets (wedding banquets/birthday banquets/baby banquets/teacher appreciation banquets, etc), events (Outward Bound/New Year's Greeting Party), room reservation by proxy (corporate reservations/commission free agency reservations);
· Point Rules: One point is awarded for every 3 RMB spent. A maximum of 60000 points can be earned in one purchase.
· For more details, please visit: www.jinlinghotels.com.

The graceful and restrained story in "The Story of the Stone" touches people. The "Twelve Jinling Ladies" is even more of a classic image in a famous work of literature. Many of the prototypes of the characters come from the descendants of the Jiang family in Changyi and the Lixu family of Suzhou weavers during the reign of Emperor Kangxi of the Qing Dynasty. Jinling Yujingwan Hotel Changyi returns to Changyi, the hometown of Lixu, from Nanjing, the birthplace of the "Twelve Jinling Ladies". Jinling Yujingwan Hotel Changyi stands erect at the source of the Silk Road with a brand new posture, taking root along the banks of the Wei River.

A REST STOP THAT REMAKES "THE STORY OF THE STONE"

Twelve Jinling ladies, twelve stories of lyre-playing, calligraphy, chess, and painting, twelve scenes of plum blossoms, orchids, bamboo, and chrysanthemum, and it all contains the history of origin of Changyi silk. Nowadays, Jinling Yujingwan Hotel Changyi has returned to Changyi, the hometown of Lixu, from Nanjing. It was invested in and built by the Shandong Xinchang Group. It was designed by Shanghai Tongji University. It has become a hotel that combines dining, guest rooms, conferences, recreation, and leisure all in one. Jinling Yujingwan Hotel Changyi has remade a new chapter of "The Story of the Stone" here, providing travelers with a rest stop where stone turns to gold, and sufficient to henceforth experience rich Jinling culture.

A "DETAILED AND PASSIONATE" SERVICE PHILOSOPHY

Different lodging styles satisfy the different travel needs of travelers. The hotel is equipped with deluxe rooms, business suites, deluxe suites, executive suites, and presidential suites for a total of 145 rooms. Each guest room lets travelers experience a different aesthetic. Enchanting scenery next to the hotel. Standing on a terrace guests can look into the distance at Wei River Wetland Park, a natural ecological landscape. It brings joy to people's bodies and minds. The modern design in the guest rooms mutually coalesces with Jinling's "Detailed and Passionate" service philosophy, creating a warm and tranquil sleeping space for business and leisure persons, and bringing a distinguished and comfortable lodging experience.

A SPACIOUS AND COMFORTABLE DINING EXPERIENCE

The hotel possesses a spacious and comfortable dining experience. 1000 seats, 15 luxury rooms with distinct features, and two spacious and luxuriant banquet halls can satisfy different event needs. Jinling Cuisine, a dazzling array of plentiful cuisine including Huaiyang cuisine, Shandong cuisine, Sichuan cuisine, plus exquisite and meticulous service flawlessly brings high class banquets and friend and family gatherings to life. Furthermore, the hotel also possesses 600 and 400 square meter multifunctional conference halls with well-equipped facilities to cater to the high standard requirements of modern business conferences. There are also 5 small-to-mid sized conference rooms of different specifications, a cigar bar, card room, and KTV to add luster and fun to conferences.

As Jinling Hotels & Resorts' first high standard managed star hotel in Shandong, Jinling Yujingwan Hotel Changyi inherits Jinling's management philosophy. In Shandong, this land with deep roots in Confucian Thought, the hotel will let out the detailed meaning and dense passion of the people of Jinling glow radiantly!



THE CULTURE OF CHANGYI RETURNING HOME ONCE AGAIN

人文昌邑 重回故里

在昌邑金陵御景湾酒店品味金陵文化
Savor Jinling Culture at Jinling Yujingwan Hotel Changyi

《石头记》的婉约故事让人动容，“金陵十二钗”更是文学名著中的经典形象，其中的人物原型多取自昌邑姜氏后裔、清康熙年间苏州织造李煦家族。如今，金陵御景湾酒店从“金陵十二钗”的发源地南京，回到李煦故里昌邑，将以崭新的姿态，屹立于丝路源头，根植于淮水之畔。

重塑《石头记》的驿站

金陵十二钗，十二部琴棋书画的故事，十二场梅兰竹菊的景致，还蕴藏着昌邑丝绸的渊源历史。如今，金陵御景湾酒店从南京回到李煦故里昌邑，由山东新昌集团有限公司投资兴建，由上海同济大学设计，成为一家集餐饮、客房、会议、娱乐休闲于一体的酒店。昌邑金陵御景湾酒店在这里重塑《石头记》新篇，为旅客们提供点石成金的栖息驿站，足以于此感受到浓郁的金陵文化。

“细致浓情”的服务理念

不同的住房风格满足旅客们

出行的不同需求，酒店内设豪华房、商务房、高级套房、商务套房、总统套房，共计145间，每间客房都会让旅客体验到不同的美感。酒店毗邻怡人风景，站在露台上可眺望淮水湿地公园，自然生态景观，令人心身愉悦。客房内的现代设计风格与金陵“细致浓情”的服务理念相融合，为商务、休闲人士度身打造温馨、宁静的睡眠空间，带来尊贵舒适的住宿体验。

宽敞舒适的就餐体验

酒店拥有宽敞舒适的就餐体验。1000个餐位、15个特色鲜明的豪华包厢、两个宽敞华丽的宴会

大厅可满足不同活动需求。金陵美食、淮扬菜、鲁菜、川菜等丰富美食琳琅满目，更有精致细腻的服务，完美实现高档宴请、亲朋相聚。此外，酒店还拥有600平米、400平米多功能会议大厅，设施齐全，迎合现代商务会议的高标准要求。另有5间规格不一的中小型会议室、雪茄吧、棋牌室、KTV等设施，为会议增添乐趣。

金陵御景湾酒店作为金陵连锁酒店山东首家管理高标准星级酒店，酒店传承金陵的管理理念，在山东这块儒家思想深邃的土地上，让金陵人的细致浓情焕发异彩！

/酒店地址：山东省昌邑市潍河西路169号 / 24小时订房热线：400 828 9966
/ Hotel Address: No. 169 Weibe West Road, Changyi, Shandong / 24 Hours Reservation Hotline: 400 828 9966

THE FLOURISHING LOCATION OF SIX DYNASTIES WHERE CUISINE FRAGRANCES FLOAT IN THE AIR

六朝金粉地 佳肴飘香处



那些令人回味无穷的金陵美食
Those Jinling Cuisine with Aftertastes From a Bygone Era

南京，古称金陵，这里汇集了众多烹饪高手，他们汲取淮扬菜之精髓，继“随园”故人之遗风，广纳古今各派之所长，融合西式烹饪技法，力主创新，力求精品，研制、开发了一系列独具特色的名菜、名点，逐步形成了“金陵风味”菜。

金陵风味展示江苏风采

金陵酒店管理公司副总裁花惠生以一手“金陵美食”走遍世界，曾举办多届国宴，其中就有南京青奥会的宴席。在2017年5月份召开的江苏发展大会上他再次大展身手，为众人筹备了一场“色香味”俱全的美食盛宴。

其中创新菜“乡情九宫碟”将江苏多个城市的特色冷菜集中在一道菜中，包括金陵菜的经典——盐水鸭，色彩搭配鲜艳，

口味协调丰富，既能体现传统饮食文化的精粹，又能反映出江苏一家人的深厚感情。

忘不掉的民间好味道

在“金陵美食”的菜单上，有这样一道菜“南瓜鸡头米”。二三十年前花惠生在家乡小馆偶然品尝到了一份“南瓜茸小元宵”，金黄色的南瓜与白色的元宵搭配美妙，颇有“大珠小珠落玉盘”的意境。后来他将这道菜

进行了改良，将其从民间“请”入了金陵。

饭店的盐水鸭也享有名气，金陵饭店踏遍各地，寻找百年以上的老卤，并制定了一套控制参数，完成“标准化运作”。从鸭子品种、生长环境、食料、生长期、宰杀要求、重量、腌制等每个环节都作了严格的规定，确保金陵盐水鸭皮白、肉红、骨头绿。因此，金陵盐水鸭的味道从一而终，具有品质保证。



雨花石汤圆 yuhua stone rice dumplings



明珠嫩生鳗 stewed eel

金陵美食推荐 JINLING CUISINE RECOMMENDATIONS

雨花石汤圆

此点以其造型置色新颖奇特，令人有莫辨真假之韵，具有形、神、味、器俱佳的特点，且极富金陵特色，堪称汤圆家族中的“神品”。

明珠嫩生鳗

金陵传统风味名菜之一。纯生鳗上席，色泽金黄，富有韧性，投箸夹起，两端下垂而不断，食之酥烂入味，入口即化，其味醇厚，鲜香异常。

YUHUA STONE RICE DUMPLINGS

This snack gives people the charm of not being able to distinguish what's true and what's false with its novel and peculiar shape and color. It possesses superb shape, spirit, flavor, and utensil features, and is also greatly bestowed with Jinling features. It is known as a "masterpiece" in the rice dumpling family.

STEWED EEL

Stewed Eel is one of the four traditional famous Jinling flavor dishes. Stewed Eel is top of the line, has a golden yellow color and lustre, and is full of ductility. When picked up with two chopsticks both ends droop down without breaking. When eaten it is crispy, mushy, and tasty. It melts in your mouth. Its flavor is mellow, and it has a particularly fresh aroma.



金陵酒店管理公司副总裁、金陵食品研发中心负责人、江苏省烹饪协会副会长花惠生先生
Mr. Hua Huisheng, Vice President of Jinling Hotels & Resorts Corporation, Head of Jinling Cuisine R&D Center, Vice Chairman of Jiangsu Cuisine Association

Many culinary masters came together in Nanjing, which was called Jinling in ancient times. They have drew from the essence of Huaiyang cuisine, continued on the "Suiyuan" legacy of the ancients, extensively incorporated the strengths of various schools from ancient times to the present, integrated Western culinary techniques, spared no effort to advocate innovation, striven for quality goods, and researched and developed a series of famous dishes and snacks with distinct features, gradually forming "Jinling flavor" cuisine.

JINLING STYLE JIANGSU STYLE SHOW

Hua Huisheng, Vice President of Jinling Hotels & Resorts Corporation, has traveled the world with "Jinling Cuisine". He has attended multiple state banquets, among which include the Nanjing Youth Olympics Banquet. He put his skills on display once again at the Jiangsu Development Summit held in May 2017, preparing a cuisine feast complete with "color, aroma, and flavor" for everyone.

In this cuisine feast the innovative dish "Homesick Nine Palace Plate" combined the feature cold dishes of many Jiangsu cities into one dish and included the classic Jinling dish -- Boiled Salted Duck. The Homesick Nine Palace Plate has bright color matching and an abundant harmonization of flavors. It is able to both embody the essence of traditional food culture, and also reflect the deep affection of a Jiangsu family.

AN UNFORGETTABLE GOOD FOLK TASTE

There is a dish called "Pumpkin Euryale Ferrox" in the "Jinling Cuisine" menu. Twenty to thirty years ago Hua Huisheng sampled a dish of "Little Pumpkin Mushroom Dumplings" in a hometown restaurant. The golden pumpkin was a wonderful match with the white dumplings. It possessed the artistic conception of a "large pearl and small pearl dropped into a jade plate". Later on he improved the dish and "invited" it from the folk circles into Jinling.

The hotel's Boiled Salted Duck is also famous. Jinling Hotels have been all over searching for old brine that is over a hundred years old, formulated a set of control parameters, and completed "standardized operations". Every step from the breed of duck, habitat, foodstuffs, growing period, butchering requirements, weight, and pickling all have strict rules to guarantee that Jinling Boiled Salted Duck has white skin, red meat, and green bones. As a result, the flavor of Jinling Boiled Salted Duck, from beginning to end, possesses a quality guarantee.



JINLING HAND-IN-HAND WITH HEBEI TOURISM INVESTMENT

金陵携手河北旅投 首创酒管总部合作新模式

Creates First New Hotel Management Headquarters Collaboration Model



2017年1月24日，金陵酒店管理有限公司与河北旅投国际酒店管理有限公司迎来总部合作的历史时刻，本次合作是国内首创的酒店管理公司总部的深度合作，也开辟了国有大型旅游企业携手发展的先河。

金陵酒店管理公司总裁陈雪明先生表示，双方的合作同根同源，基因一致，金陵拥有品牌和系统，河北旅投拥有资源和市场，如此强强联合，必定能实现共赢，创造新的发展模式。河北旅投国际酒店管理有限公司总经理王健女士也表示，能和金陵合

作是十分正确的选择，河北旅投相信金陵的专业化管理体系和品牌效应能为双方的合作带来更大的发展，双方将携手共进，共创未来。

此次合作双方将从品牌、酒店项目管理、工程技术、开业筹备、采购、培训等全方位展开，届时将推出新品牌或使用双品牌，打破了传统合作中的条条框框，转而在双方的优势互补、资源共享及共同壮大。我们坚信，在双方的共同努力下，必能实现双方经济效益和社会效益的提升和最大化。

关于河北旅投国际酒店管理有限公司：

河北旅投国际酒店管理有限公司隶属于河北省国资委旗下省属大型企业集团——河北旅游投资集团，截止目前，旅投酒店管理公司管理的资产总量29.46亿元，通过自有经营、委托管理、输出管理等方式管理酒店15家，分布于石家庄、北京、秦皇岛、新疆等区域，多为中高端商务酒店，随着旅投集团业务及项目的不断拓展，尤其对接投资冬奥会场馆建设，公司管理酒店数量正在逐年增加。

On January 24th, 2017 Jinling Hotels & Resorts Corporation and Hebei Tourism Investment Group Co., Ltd. ushered in a historical moment in headquarter collaborations. This collaboration is the first domestic in-depth collaboration of hotel management company headquarters, and also ushers in a precedent for the joint development of large scale state-owned tourism enterprises.

Mr. Chen Xueming, President of Jinling Hotels & Resorts Corporation, stated that the collaboration of both parties is of the same origin and their genes are consistent. Jinling has a brand and a system. Hebei Tourism Investment has resources and a market. A powerful alliance like this is certain to be able to achieve a win-win result, and create a new development model. Ms. Wang Jian, General Manager of Hebei Tourism Investment Group Co., Ltd. also stated that to be able to collaborate with Jinling is absolutely the correct choice. Hebei Tourism Investment believes that Jinling's professional management system and brand effect can bring ever greater development to the collaboration of both parties. Both parties will help each other forward, and create the future together. Both parties will comprehensively launch this collaboration in terms of brand and hotel project management, engineering technology, and opening preparations, purchases, and training. At the scheduled time both parties will push forth new brands or use a dual brand to break through the rules and regulations of traditional collaborations, change with an eye to complementing the advantages of both parties, mutually sharing resources, and jointly expanding. We firmly believe that under the joint effort of both parties that we are sure to realize the improvement and maximization of economic and social benefits for both parties.

ABOUT HEBEI TOURISM INVESTMENT GROUP CO., LTD.:

Hebei Tourism Investment Group Co., Ltd. is a member of the provincial run large scale enterprise group under the jurisdiction of the Hebei Province State-Owned Assets Supervision and Administration Commission — the Hebei Tourism Investment Group. As of recently the assets of the Tourism Investment Hotel Management Company totaled 29.46 billion RMB. Hebei Tourism Investment Group Co., Ltd. manages 15 hotels through methods that include proprietary management, delegated management, and output management that are distributed in regions including Shijiazhuang, Beijing, Qinhuang Island, and Xinjiang. Most of the hotels are mid-to-high level business hotels. Alongside the continuous expansion of the Tourism Investment Group's businesses and projects, especially in linking investments in the construction of venues for the Winter Olympics, the number of hotels managed by the company has been increasing each year.

MANY HEROIC FIGURES STILL HAVE THEIR EYES ON THE PRESENT TIME

数英雄人物还看今朝

金陵连锁酒店最佳总经理/优秀总经理专访
An Exclusive Interview with the Jinling Hotel & Resorts Best/Outstanding General Managers



善于学习、把握机遇，不断提升自我

2

2016年度最佳总经理——李成勇

金陵连锁酒店安徽及省外区域总经理、合肥弘瑞金陵大酒店总经理
BEST GENERAL MANAGER OF 2016
— LI CHENGYONG
General Manager of Anhui Province and Exterior Provincial Regions of Jinling Hotels & Resorts, and General Manager of Hongrui Jinling Grand Hotel Hefei

李成勇善于学习、把握机遇，从金融业跨界至酒店业，以极快的速度吸纳融汇实践与理论知识，实现了行业方向的转变与自我价值的提升。李成勇先后到浙江省、上海市、北京市等酒店市场发达的地区考察考察高星级酒店，每天工作近20小时，快速补充专业知识；为提高专业水平，李成勇利用业余时间，自费参加了酒店业各项专业技术培训；他先后担任安徽省星级评委、国家级星评委、国家级裁判员、国家级服务质量监督员，参与评定星级饭店和参与大赛的工作，在实践中不断丰富专业知识和提升运营能力。

"ADEPT AT LEARNING AND SEIZING OPPORTUNITIES, AND CONSTANTLY IMPROVING ONESELF"

Li Chengyong is adept at learning and seizing opportunities. He crossed over into the hotel industry from the financial industry, absorbed and integrated practice and theoretical knowledge with incredible speed, achieving a change of industry direction and an advancement of self-worth. Li Chengyong successively visited and surveyed high star hotels in regions with a developed hotel market like Zhejiang province, Shanghai, and Beijing. He worked nearly 20 hours a day, quickly learning professional knowledge. To improve professional standards Li Chengyong utilized his spare time to attend various professional and technical hotel industry courses at his own expense. He has successively served as an Anhui Provincial Level Star Reviewer, a National Level Star Reviewer, a National Level Service Quality Supervisor. He has taken part in evaluating star hotels and participated in competition work. He has continuously enriched his professional knowledge and improved his operational capabilities in practice.

1



以人格魅力获好评无数

2016年度最佳总经理——金钢

金陵连锁酒店南京区域总经理、南京金陵江滨酒店总经理
THE BEST GENERAL MANAGER OF 2016 - JIN GANG
General Manager of Nanjing Region of Jinling Hotels & Resorts, and General Manager of Jinling Riverside Hotel Nanjing

金钢对于酒店管理有独到的心得，以人格魅力获好评无数。他认为酒店的硬件不一定要非常豪华，但要使每一位来店里的宾客能感受到方便、温馨、亲切和安全；酒店应依托现有的资源，围绕酒店核心产品，结合市场发展需求，不断调整产品结构，逐步完善产品设置；当然，最重要的是人才的培养，这也是酒店可持续发展的重要保证。

"WINNING COUNTLESS GOOD REVIEWS WITH PERSONAL CHARISMA"

Jin Gang has learned something unique when it comes to hotel management - winning countless good reviews with personal charisma. He believes that a hotel's hardware doesn't have to be incredibly luxurious, but needs to be able to make every guest that comes to the hotel experience comfort, warmth, geniality, and safety. A hotel should rely on its current resources, center on the hotel's core products, integrate market development needs, continuously adjust product structures, and gradually improve product configurations. Of course, what's most important is the training of talent. This is also an important guarantee of a hotel's sustainable development.

3



顺应潮流的实践者与领导者

2016年度优秀总经理——梅桂兰

金陵连锁酒店苏北区域总经理、盐城驿都金陵大酒店总经理
OUTSTANDING GENERAL MANAGER OF 2016 - MEI GULAN
North Jiangsu Regional General Manager of Jinling Hotels & Resorts and General Manager of Yidu Jinling Grand Hotel Yancheng

梅桂兰是一个追求卓越品质的职业经理人，具有32年酒店职业生，是位名副其实的“前辈”。多年的工作实践与国家级星评委和香港理工大学硕士学习的经历，奠定了她观察事物的视野和工作实践的理论基础。细微之处最能体现她的职业精神与职业素养。激情、执着、自律、坚忍的职业操守是她带领团队的号召力，她认为以此谋生，就要精益求精于此道，要做持续学习、顺应时代潮流发展的实践者。

"A PRACTITIONER AND LEADER WHO GOES WITH THE TIDE"

Mei Gulan is a professional manager who pursues outstanding quality, has had a 32 year hotel career, and is a veritable "predecessor". Many years of work experience and experience as a National Level Star Reviewer and studying for a master's at Hong Kong Polytechnic University have established her perspective of observing and emulating things and the theoretical foundation of her work and practice. Subtle things best embody her professional spirit and accomplishments. Passion, persistence, discipline, and unremitting professional integrity are the rallying points when she leads a team. She believes that you have to be skilled in what you do in order to make a living at it, and be a practitioner that is continuously learning and conforming to the development of the trends of the times.



以“孙子兵法论道”创新酒店管理

4

2016年度优秀总经理——朱宁杰

金陵连锁酒店苏南区域总经理、昆山金陵大酒店总经理
OUTSTANDING GENERAL MANAGER OF 2016 - ZHU NINGJIE
South Jiangsu Regional General Manager of Jinling Hotels & Resorts and General Manager of the Jinling Grand Hotel Kunshan

二十多年的工作经验让朱宁杰对酒店行业有着敏锐的嗅觉与独特的洞察力，他充分发挥自己的才能与特长，以其独创的“孙子兵法论道”，将酒店管理创新与孙子兵法相契合。他认为在酒店管理的过程中，一成不变的保守做法在当前“八规六禁”下必是失败，只有不断开拓创新，特别是营销创新并且去一一实现它们，有十项创新哪怕最终只成功两项，酒店必将成为当地行业领头羊。

"INNOVATING HOTEL MANAGEMENT WITH 'THE TAO OF SUNZI'S THE ART OF WAR'"

Over twenty years of work experience have given Zhu Ningjie an acute sense of smell and distinctive insight when it comes to the hotel industry. He gives full play to his talents and strong points. He has accorded hotel management innovation with Sunzi's The Art of War with his original "Tao of Sunzi's The Art of War". He believes that in the process of hotel management unchanging conservative practices under the current "eight rules and six prohibitions" is certain to fail. Only by continuous trailblazing and innovation, especially in marketing innovations and their realization, even if in the end only two out of ten innovations succeed, will a hotel surely become a local industry leader.